

Contents

Contributors	vii
1 Towards a Practical Theory of the Translanguaging of Education: The Significance of Evidence-Based Deliberative Advocacy <i>Stephan Meyer, Edina Krompák and Elena Makarova</i>	1
Part 1: Translanguaging Strategies and Practices in Education	
2 Implementing Translanguaging in an Assessment-Based Education System: The Emerging Challenges for a Multilingual Primary School in the Canton of Zurich, Switzerland <i>Sonya Maechler-Dent and Catherine Blons-Pierre</i>	35
3 Translanguaging for Subject Knowledge Construction: Meso-Alternation in Swiss Plurilingual Education <i>Gabriela Steffen and Audrey Freytag-Lauer</i>	60
4 The Potential of Translanguaging for Pedagogical Research and Development in Rwanda <i>Rachel Bowden, Jean Claude Dushimimana, Innocente Uwineza and Alphonse Uworwabayebo</i>	80
5 Self-Regulated Translanguaging Strategies of Multilingual Students in Upper Secondary School in Austria <i>Aysel Kart</i>	102
6 Have Preservice English Teachers Embraced Translanguaging? Insights from Austria and Germany <i>Elizabeth J. Erling, Felicitas Siwik, Katharina Haslacher and Anouschka Foltz</i>	125
7 An Exploratory Case Study of Translanguaging Practices in a Primary and Secondary School Teacher Training Context in Switzerland <i>Holli Schaubert and Slavka Pogranova</i>	154

8	Translanguaging as a Pedagogical Resource in Multilingual Classrooms in South Africa: Influence of Home Language on the L2/L3 Academic Writing of Preservice University Student Teachers <i>Verbra Pfeiffer</i>	175
9	Researching Translanguaging in Literacy Activities in Early Childhood Education Centers in Luxembourg: Insights into Qualitative Methods and Ethical Considerations <i>Claudine Kirsch and Džoen Bebić-Crestany</i>	198
Part 2: Translanguaging in Transregional and Transdisciplinary Educational Spaces		
10	Translanguaging and Poetry <i>Adrian Blackledge and Angela Creese</i>	219
11	Translanguaging in Cross-Border University Collaborations: Enhancing Linguistic Diversity <i>Karin van der Worp and Itxaso Etxebarria Lekanda</i>	235
12	Translanguaging in Music: Exploring Transmusicking among Experimental Musicians <i>Philipp Saner</i>	253
13	Translanguaging and Education: Questioning Migrant Speakers' Perceptions Regarding Translanguaging Practices <i>Chiara Facciani</i>	270
14	Beyond Marginalised Multilingualism(s): What Perspectives Does the Concept of Translanguaging Offer for the Teaching and Learning of Heritage Languages? <i>Irène Zingg</i>	288
15	Afterword: Translanguaging Voices that Stand for Themselves <i>Ofelia García</i>	304
	Index	313